

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 2015

**ONTWERP  
VAN PROGRAMMAWET (II)**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAAT

---

**Zie:****Doc 54 1480/ (2015/2016):**

- 001: Ontwerp van programmawet (II).
- 002: Zaak zonder verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*  
10 december 2015.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

10 décembre 2015

**PROJET  
DE LOI-PROGRAMME (II)**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET TRANSMIS AU SÉNAT

---

**Voir:****Doc 54 1480/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi-programme (II).
- 002: Affaire sans rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*  
10 décembre 2015.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## HOOFDSTUK I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK II

*Wijzigingen van de gecoördineerde wetten op de Raad van State*

## Art. 2

In artikel 30, § 1, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 20 januari 2014, worden de woorden “het bepaalt de toewijzing van de middelen die toegekend worden aan het begrotingsfonds bedoeld in artikel 36, § 5;” opgeheven.

## Art. 3

In artikel 36 van dezelfde wetten, vervangen bij de wet van 20 januari 2014, wordt paragraaf 5 vervangen als volgt:

“§ 5. De in paragraaf 2 bedoelde dwangsom wordt ten uitvoer gelegd op vraag van de partij ten verzoeken waarvan die werd opgelegd en met tussenkomst van de minister van Binnenlandse Zaken. Zij wordt voor de helft toegewezen aan de algemene middelen van de Schatkist. De andere helft wordt gestort aan de partij ten verzoeken waarvan de dwangsom werd opgelegd.”.

## Art. 4

In artikel 37 van dezelfde wetten, hersteld bij de wet van 17 februari 2002 en gewijzigd bij de wet van 15 september 2006, wordt het zesde lid vervangen als volgt:

“De opbrengst van de geldboete wordt gestort aan de algemene middelen van de Schatkist.”.

CHAPITRE I<sup>ER</sup>*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE II

*Modifications des lois coordonnées sur le Conseil d'État*

## Art. 2

Dans l'article 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 20 janvier 2014, les mots “il fixe l'affectation des moyens attribués au fonds budgétaire visé à l'article 36, § 5;” sont abrogés.

## Art. 3

Dans l'article 36 des mêmes lois, remplacé par la loi du 20 janvier 2014, le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. L'astreinte visée au paragraphe 2 est exécutée à la demande de la partie à la requête de laquelle elle a été imposée et à l'intervention du ministre de l'Intérieur. Elle est affectée pour moitié aux ressources générales du Trésor. L'autre moitié est versée à la partie à la requête de laquelle l'astreinte a été imposée.”.

## Art. 4

Dans l'article 37 des mêmes lois, rétabli par la loi du 17 février 2002 et modifié par la loi du 15 septembre 2006, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

“Le produit de l'amende est versé aux ressources générales du Trésor.”.

## HOOFDSTUK III

*Opheffing van het Fonds voor het beheer  
van de dwangsommen*

## Art. 5

In de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen wordt de rubriek 13-7 — Fonds voor het beheer van de dwangsommen, ingevoegd bij de wet van 24 december 1993 opgeheven.

## HOOFDSTUK IV

*Inwerkingtreding*

## Art. 6

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2016.

Brussel, 10 december 2015

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Emma DE PRINS

## CHAPITRE III

*Abrogation du Fonds de  
gestion des astreintes*

## Art. 5

Dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, la rubrique 13-7 — Fonds de gestion des astreintes, insérée par la loi du 24 décembre 1993, est abrogée.

## CHAPITRE IV

*Entrée en vigueur*

## Art. 6

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Bruxelles, le 10 décembre 2015

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*